
MARRAKECH – Foro público 1
Lunes, 7 de marzo de 2016 – 17:00 a 18:30 WET
ICANN55 | Marrakech, Marruecos

NANCY LUPIANO: Damas y caballeros, por favor, les solicito muy amablemente que tomen asiento. Vamos a tener una reunión de la junta directiva esta tarde, así que, por favor, les solicito que tomen asiento. Gracias.

Damas y caballeros, una vez más, por favor, les ruego que tomen asiento para poder dar comienzo a nuestra sesión de la reunión pública de la ICANN.

Buenas tardes, damas y caballeros. Con sumo placer le doy la bienvenida al presidente de la junta directiva, el señor Steve Crocker.

STEVE CROCKER: Muchas gracias, Nancy. Bien, hola a todos. Bienvenidos al foro público de la reunión ICANN 55. Como ustedes saben, básicamente esta es una sesión abierta al público en la cual la comunidad puede dirigirse abiertamente a la junta directiva y sin filtro y quizás también más que a la junta al resto de la comunidad. Hay una diapositiva. Bien, perfecto.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Este año, en esta ocasión, lanzamos un nuevo formato del foro público. Esto está en conjunción con el cambio en todo el cronograma de las reuniones. Con esta reunión comenzamos con una nomenclatura complicada en la cual esta es nuestra reunión A, luego vamos a tener una reunión B y luego, al final del año, una reunión C. Todo esto surge de las recomendaciones emitidas por el grupo de trabajo de estrategia de reuniones que ha trabajado durante dos años con mucha interacción y consulta pública. Quiero mencionar esto porque, si ustedes tienen alguna queja les podemos preguntar dónde estaban ustedes cuando se decidió todo esto. Esto en realidad es una decisión que ha tomado la comunidad.

Teniendo en cuenta todo esto, hemos dividido el foro público en dos partes. Por lo tanto verán que tenemos dos foros públicos. Hoy vamos a llevar a cabo lo que se supone un foro público de 90 minutos y luego vamos a tener otro de 81, lo vamos a acotar a 81 minutos. Luego tenemos otra sesión de dos horas asignadas según este proceso.

Les voy a decir qué no es el foro público. El foro público no es el remplazo al comentario público de la ICANN. Lo que se busca en cada política o comentario, si ustedes quieren hacer una mención específica, por favor, utilicen el sistema online para los comentarios públicos. Recuerden que tenemos un sistema de rastreo. Hay un proceso completo para efectuar esto. Esta es la

única manera en la cual sus comentarios van a recibir el tratamiento adecuado por parte de los comités o las organizaciones de apoyo.

Aquí vamos a tratar de prestar atención a eso también pero esto será de una manera menos organizada y quizás no es un proceso del todo formal. Habiendo dicho esto le voy a dar la palabra a Brad White, nuestro director de comunicaciones para la región de América del Norte, quien les va a dar un pantallazo general sobre este foro público. Adelante, Brad.

BRAD WHITE:

Muchas gracias, Steve. Como dijo Steve, esto va a ser un tanto diferente porque vamos a comenzar con informes de cinco minutos de los presidentes de los diferentes AC y SO. Luego vamos a darle la palabra a la audiencia para que efectúe las preguntas. También tenemos acceso remoto para que las personas que no se encuentran presentes en la sala puedan hacerlo. Como siempre, preferimos preguntas en lugar de comentarios porque en particular habrá otro foro público el jueves y parte de la idea del equipo de estrategia de reuniones era que las preguntas que se efectuaran en esta parte del foro público se respondan en la segunda parte del foro público que se llevará a cabo el jueves. Por lo tanto en esta sesión preferimos las preguntas a los comentarios.

Aquí verán que hay un micrófono en el cual pueden comenzar a formar fila. Aquellos que han estado en los foros públicos anteriores sabrán que hay una regla de dos. Es decir, habrá dos minutos para poder efectuar la pregunta y tendrá la junta directiva dos minutos para responderle. Esta básicamente es la idea general. Esto es algo que estamos intentando, probando por primera vez. Por lo tanto, tendremos que ajustar algunas cuestiones en el futuro. No obstante veremos qué funciona y qué no funciona. Con esto le cedo la palabra nuevamente a Steve.

STEVE CROCKER:

Muchas gracias. Muchas gracias, Brad. Le voy a dar la palabra ahora a Erika quien va a encargarse de liderar esta parte de la sesión. Vamos a comenzar con los informes de las SO y AC y luego vamos a pasar a nuestra sesión de preguntas y respuestas. Veo que Sébastien ya se encuentra listo pero le voy a dar la palabra primero a Erika.

ERIKA MANN:

Muchas gracias, Steve. Sébastien, ¿tenemos tiempo para poder leer los informes o es algo que usted quiere decir antes de que hablemos de los informes? ¿Antes de los informes? Adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Soy miembro de ALAC y representante de los usuarios europeos y expresidente del comité que definió la estrategia de las nuevas reuniones. Pienso que es importante insistir en el comienzo de una reunión como esta, insistir y decir que la gente que se exprese en idiomas que no sean inglés son necesarias. Es eso. Que hablen en sus lenguas nativas. Tenemos unos intérpretes fabulosos así que pueden intervenir en su propia lengua. Veo que mucha gente está mirando la transcripción en inglés así que les pido, por favor, que tomen los equipos de traducción simultánea para poder escuchar lo que está pasando. Si no, ¿para qué tenemos todas estas herramientas para que la comunidad dialogue entre sí?

En segundo lugar, las preguntas que ustedes quieran hacer, no se las hagan solamente a la junta sino también a los otros participantes. El hecho de que haya dos foros públicos permite que si hay preguntas que se hacen hoy se puedan hablar y conversar dentro de las AC y SO en los próximos días y que esto sea tratado no solamente por la junta sino por las otras AC y SO. Esto es lo que quería decir antes de que comenzara la reunión. Disculpen que haya intervenido antes de que comiencen los informes. Gracias.

STEVE CROCKER: Muchas gracias, Sébastien. Muchas gracias porque usted acaba de hablar y estaba en el centro del grupo de reuniones. Yo le agradezco por esto. Sé que ha sido un sólido candidato, un sólido participante. Hay una gran diferencia entre un plan y lo que realmente sucede, así que con gusto quiero escucharlos en tiempo real además de leer la transcripción. Como verán, yo tengo tres transmisores aquí pero parece que ninguno funciona, así que tenemos algunos temas técnicos que resolver aquí primero.

ERIKA MANN: Muchas gracias, Sébastien. Fue muy bueno mencionar esto porque muchas veces nos olvidamos cuántos idiomas realmente tenemos disponibles y el gran trabajo que hacen los traductores todo el tiempo. Les vamos a dar un fuerte aplauso. No sé dónde están. Están sentados allí en el fondo de la sala. Sé que es un trabajo arduo y que no es muy visible pero todos nos beneficiamos de ese trabajo.

Steve ya lo mencionó, este es un nuevo formato que vamos a intentar por primera vez. Tenemos dos ciclos de presentaciones que van a venir así que el primero tiene que ver con las AC y luego con las SO. Voy a comenzar dándole la palabra a Alan Greenberg que es de ALAC. Por favor, Alan, quiero que se pare aquí para dar su presentación. Lo vamos a hacer uno por uno.

Cada uno tendrá cinco minutos y luego vamos a tener un tiempo disponible para las preguntas y respuestas. Adelante, Alan, por favor.

ALAN GREENBERG:

Veo que hay una lucecita roja. Ah, ahora está funcionando. Bueno, muchas gracias. Voy a comentar algo. Tenemos un pequeño problema con las diapositivas pero bueno, yo tengo mis propias copias aquí.

La comunidad de At-Large y el ALAC dentro de la ICANN representan los intereses de los usuarios finales de Internet. Este es un desafío bastante interesante. La organización que fue creada allá por el 2002 es una organización bastante compleja. Tiene una estructura jerárquica y la organización física para los usuarios finales en ICANN es el ALAC. Hay cinco organizaciones regionales de At-Large para cada una de las regiones definidas por la ICANN y dentro de cada RALO tenemos grupos que tienen un nombre bastante imaginario que se denominan estructuras de At-Large. Muchas de estas estructuras tienen usuarios finales.

Actualmente contamos con 198 estructuras de At-Large o ALS y hay dos que se encuentran en el proceso de certificación. Pronto serán 200 ALS y tenemos también la representación de 90 países más usuarios individuales. Es una estructura muy grande, compleja, de múltiples niveles. El diseño, como dijo Steve, en

realidad, por un lado teníamos la implementación pero la práctica resultó distinta. Diría que hay... no problemas pero sí ciertamente dificultades en el funcionamiento de esta estructura. Hay muchos intereses en el mundo de Internet. Quizás no tantos como en lo que hace a la ICANN. Si tomamos a alguien que tiene conocimientos tecnológicos, está educado y conoce el idioma inglés, bueno, verán que la gente puede participar. Si tenemos en cuenta que el idioma inglés no es la lengua materna para la gran mayoría de las personas y además le agregamos el hecho de que el inglés no es un idioma hablado por la mayor parte de la comunidad, bueno, aquí surgen problemas interesantes y nosotros trabajamos para abordar esto. Esta es una de nuestras principales actividades en las cuales trabajamos actualmente.

En primer lugar estamos revisando los roles de las membresías. Queremos asegurarnos de que si una ALS solicita transformarse en una estructura, tenemos que saber cuáles son sus intereses y que realmente se interesa en lo que hace la ICANN y lo que hace At-Large. Queremos mejorar la capacidad de los usuarios finales. Es decir, las personas que tienen interés en trabajar con la ICANN y trabajar con At-Large, que lo puedan hacer sin tener ningún impedimento.

También tenemos un desafío real para poder hacer llegar esta información a estos grupos en idiomas que puedan ser

entendidos, tanto en cuanto a la jerga y en realidad en cuanto al idioma que realmente se está utilizando. Obviamente, si vamos a hablar de organizaciones que tienen cientos de personas no estamos hablando directamente con ellos sino que estamos hablando con un intermediario que las gestiona y también estamos trabajando arduamente para poder estar en contacto con ellos y tener un contacto que sea regular. Somos muy optimistas en cuanto a que en breve vamos a tener procesos ya implementados que puedan realmente hacer que participe la gente de estos países. Con esto estamos muy entusiasmados.

Una de las actividades principales en la que estamos trabajando sin sorpresa es aquella que tiene que ver con la transición de la IANA y la responsabilidad. Los representantes de ALAC son exmiembros del CWG y CCWG, además de otros participantes. Decir que han estado muy activos es de alguna manera poco porque han estado sumamente activos. Tenemos nuestro propio grupo de apoyo para garantizar que de lo que hablamos no sea únicamente la voz de los cinco miembros del grupo sino que sea la opinión considerada de un grupo mucho más grande. También hemos llevado a cabo casi 80 reuniones en consulta con la comunidad. Hemos dedicado más de 2000 horas de tiempo personal a este trabajo. Por eso participamos directamente en ALAC y At-Large.

El 25 de junio aprobamos el trabajo del CWG sobre custodia y ayer con gusto debo decir que aprobamos el trabajo del CCWG sobre responsabilidad. También tenemos un sólido compromiso por parte del ALAC y de la comunidad en general de participar activamente en el trabajo futuro.

Otra cosa que nos lleva mucho tiempo y lo ha hecho durante los últimos años es esta cuestión relacionada con los gTLD y los usuarios que son afectados por esto. Continuamos trabajando iniciativas que tienen que ver con los compromisos de interés público. El asesoramiento del GAC de la reunión de Pekín con respecto a los TLD regulados, bueno, todavía nosotros creemos que se debe trabajar al respecto y estamos potencialmente entrando en una segunda ronda de revisión de los ccTLD para poder revisar los temas que surgieron al respecto y hasta qué punto estos problemas se pueden abordar conforma avanzamos.

Hemos estado muy activos en toda la serie de revisiones y grupos de trabajo que se solían denominar WHOIS. Ahora son los servicios de directorio de servicios y también los servicios de proxy que están asociados a esto. Finalmente también somos fervientes personas a favor de los IDN, de los nombres de dominio internacionalizados para el uso de estos TLD por personas que no tienen el inglés como lengua nativa. Promovemos el uso del IDN y esto ha sido sumamente crucial

para nosotros. Con esto les agradezco. Espero haber cumplido con los cinco minutos.

ERIKA MANN: Muchas gracias, Alan. Siempre impresiona ver la cantidad de reuniones y la cantidad de personas que participa. Esto nos da una idea de cuán compleja es nuestra organización en general. La siguiente presentación proviene del GAC. Gema Campillos es la vicepresidenta y tomará la palabra.

GEMA CAMPILLOS: Buenas tardes a todos. Es un placer para mí estar aquí. Yo voy a hablar en español, si no les importa.

Me gustaría excusar la presencia del señor Schneider, presidente del GAC, en esta reunión. No ha podido asistir por estar acompañando al señor Ministro Elalamy, Ministro de Industria, Comercio, Inversión y Economía digital del Reino de Marruecos, quien preside en estos momentos la reunión de alto nivel gubernamental en el GAC.

A esta reunión el GAC llega con una cifra récord de 162 miembros y 35 observadores, lo que es una muestra del interés del GAC por las actividades de ICANN y de la diversidad interna que ha logrado. El orden del día de la reunión del Comité Asesor Gubernamental en Marrakech está marcado por dos aspectos

muy destacados. Uno de ellos es la adopción de la posición final de nuestro comité sobre la propuesta de reforma de ICANN de cara a reforzar sus instrumentos de autocontrol. Otro es la celebración de la reunión de alto nivel gubernamental a la que ya me he referido.

El GAC se sumó en su día al Comité Intersectorial para la reforma de ICANN y debe por tanto emitir su opinión sobre la adecuación de la propuesta que se ha presentado para la consecución de los objetivos marcados y debe hacerlo antes de que termine esta reunión de Marrakech. La decisión no va a ser fácil puesto que existe malestar en algunos gobiernos en relación con algunos puntos concretos de la propuesta final. No obstante, el Comité Asesor Gubernamental espera poder concluir sus deliberaciones y adoptar una decisión mañana.

Pese a la prioridad debida a esta decisión, el GAC no ha querido dejar de tratar otros asuntos que también son muy importantes para los gobiernos y organizaciones internacionales como es la revisión del programa de nuevos dominios genéricos, la puesta en marcha del comité para la evaluación de los beneficios que ha tenido el programa de nuevos dominios genéricos de primer nivel sobre los consumidores y sobre la libre competencia y, además, trataremos algunos otros asuntos internos.

El miércoles tendremos nuestra habitual sesión conjunta con el consejo de administración de ICANN. La reunión de alto nivel gubernamental, que es el segundo hito de nuestra reunión aquí en Marrakech tiene lugar cada dos años y esta es la tercera vez que se celebra. Está presidida por el señor Elalamy, Ministro, como he dicho, del Reino de Marruecos. Cuenta con una notable presencia de políticos del continente africano que era uno de los objetivos pretendidos. Los representantes gubernamentales han discutido esta mañana diversos aspectos relacionados con la transición de la función de control o supervisión de las funciones de la IANA, mientras que esta tarde se están abordando cuestiones relacionadas con la participación de los gobiernos de los países en desarrollo en la industria de dominios y en la propia organización de ICANN.

Finalmente, la sala de reunión del GAC está situada en un edificio llamado Palacio Palmeraie y exceptuando las sesiones que dedicaremos a la elaboración del comunicado del GAC, que es un documento separado de la declaración que emitiremos sobre la propuesta de reforma de ICANN, exceptuando esa sesión de elaboración del comunicado, todas las sesiones son abiertas y están todos ustedes invitados a asistir a ellas. Muchas gracias por su atención.

ERIKA MANN: Muchas gracias, Gema. El punto siguiente en nuestra lista es la palabra del copresidente del SSAC.

BRAD VERD: Voy a hacer una pequeña corrección. Es el RSSAC. Mi nombre es Brad Verd. Soy copresidente del RSSAC. Tengo una sola diapositiva. Espero hacerlo todo lo rápido y preciso que pueda. En RSSAC nosotros asesoramos sobre asuntos relacionados con la operación, administración, seguridad e integridad del sistema de servidores raíz. Este es un alcance bastante preciso y pequeño dentro del ecosistema.

El comité del RSSAC está compuesto por representantes de cada uno de los representantes de la zona raíz y enlaces de la comunidad. Además tenemos otro grupo que consiste de alrededor de 70 expertos técnicos. Como pueden ver, hay una parte muy importante de ellos que no está directamente vinculada con los servidores raíz. Este grupo es responsable del resultado del RSSAC, del verdadero trabajo que se hace con este grupo.

Las publicaciones que hemos hecho desde Dublín. La primera, el RSSAC 001, es la que define las expectativas de servicio para los operadores de servicio de la raíz. Este documento ha estado postergado durante un tiempo. Se tardó bastante tiempo en hacerlo. Hubo algunas cuestiones de administración y de

tiempo para su publicación y estamos trabajando con el IAB para publicar su contraparte que es un documento que el IAB tiene donde se definen los protocolos para los operadores de los servidores de raíz. La otra parte es la que define las expectativas de servicio en torno a esos protocolos que realizan los operadores.

El RSSAC 002 es un documento que define la cantidad de mediciones y de métricas que tiene cada uno de los operadores de los servidores de raíz y que recolecta y publica para ser consultado por la comunidad. La versión 2 contiene una pequeña actualización en cada uno de los campos y mediciones en base a la experiencia operativa que tiene que ser modificada. Además, tenemos dos declaraciones públicas. Una sobre la propuesta del CCWG y otra que es un informe de taller. El taller efectivamente se realizó y fue el primero de su tipo. Hubo un comité que estuvo reunido en una sala durante varios días. Hablamos sobre los distintos temas del sistema de servidores raíz y generamos un informe sobre ese tema.

En cuanto al trabajo actual, tenemos un grupo de trabajo de esquema de nombres de los sistemas de servidores de raíz que está analizando cómo damos nombre a los operadores de servidores de raíz y si es que tenemos que modificarlos. Dada la evolución del ecosistema del DNS y de la zona raíz a nosotros nos pareció que era prudente hacer la pregunta de si

necesitamos o no cambiar algunas cuestiones que han estado dando vueltas desde hace cierto tiempo.

Luego el RSSAC 002, la mencionamos otra vez, es el documento que nosotros mencionamos y se debe revisar cada año. Esta va a ser la versión 3 que está realizando el grupo de trabajo. Va a haber algunos cambios sustanciales a la RSSAC 002 que van a modificar las métricas actuales y también van a cambiar algunos otros aspectos.

Por último, pero no menos importante, dado que hemos estado trabajando en estos documentos y declaraciones públicas y hemos estado trabajando en la comunidad, nos resulta muy evidente en el RSSAC que no hay ningún documento que incluya la historia del sistema de servidores de raíz. Por eso nos pareció que no había mejor lugar que el RSSAC para empezar con ese historial y nosotros estamos trabajando en colaboración con los operadores del servidor de raíz, tanto los pasados como los presentes, así como con algunos otros expertos que están involucrados en el sistema de servidores de raíz. Esto tiene la intención de documentar precisamente su historia.

Puedo decirles también que es un trabajo fantástico. Ha sido muy, muy interesante. Yo aprendí bastante a partir de allí y espero en el futuro darles más opciones a la comunidad. En

cuanto a este documento, esperamos poder completarlo antes de la reunión de ICANN 56. Con esto les agradezco.

ERIKA MANN: El próximo orador es Patrik Faltstrom de SSAC.

PATRIK FALTSTROM: Muchas gracias. Soy Patrik Faltstrom. Soy presidente del Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. Les voy a traer a ustedes algunas actualizaciones sobre dos temas principales que estamos trabajando en este momento. El primero tiene que ver con los dos informes del SSAC, números 63 y 73. Están vinculados con lo que se llama la implementación de la zona raíz. Esto es algo que implica que estamos cambiando los materiales principales que se utilizan para la confianza del DNSSEC que todos utilizamos para garantizar que las respuestas que recibimos de los servidores raíz y del mundo sean correctas ya que estamos utilizando esta validación.

El SSAC considera que la implementación del proceso debe empezar lo antes posible. Es un procedimiento operativo que no debe comenzar muy pronto, sin embargo es un proceso que demora cierto tiempo. En el SAC63 del año 2013 nosotros indicamos a ICANN y a la comunidad lo importante que nos parecía comenzar este proceso dado que veíamos, desde

nuestra perspectiva, que había cosas que no sucedían. Enviamos una carta a la junta directiva que tiene la forma del SAC73 y ahí decimos que la comunidad y quienes utilizan el DNS empiezan a preguntar qué está pasando.

Estamos conscientes de que se está realizando un informe que está planeando cómo va a ocurrir esta implementación de la llave raíz y hay varios miembros del RSSAC que también han sido miembros de ese equipo de diseño. En la comunidad, así como en muchos otros lugares, el proceso establecido no objeta ninguno de los pasos del proceso a pesar de que puede haber algunas cuestiones externas que estén bloqueando precisamente pasos en el proceso. Lo importante es que esto inicie. Nuestra esperanza entonces es que nosotros podamos iniciar el proceso de implementar la llave de la zona raíz si queremos decirle a la comunidad que debe conocer este cambio porque este cambio va a ocurrir y alentamos a la ICANN a que inicie un programa de comunicación donde se pueda explicar cuáles son las partes involucradas.

Nosotros ya hicimos estas implementaciones de llaves anteriormente, específicamente en los ccTLD como el .SE antes de que se asigne la raíz. También hicimos algunos otros cambios en la zona raíz como agregar la posibilidad de IPv6 y todavía nosotros podemos seguir utilizando Internet. Operativamente,

no es algo muy importante pero nunca se hizo antes. Como no se ha hecho en esta escala, es importante planificarlo.

Lo segundo que quisiera mencionar es el SAC77. Nosotros ya comentamos sobre el mercado de gTLD y KPI, los indicadores de desempeño. Nuestro comentario es que nosotros no creemos realmente en la calidad de lo que se está describiendo en la propuesta, en el documento propuesto. Sin embargo, nosotros entendemos que la idea con este documento fue darles a ustedes una retroalimentación que ahora estamos presentando desde el SSAC y creemos que lo más importante y la razón por la cual yo lo menciono aquí y no solamente lo incluyo en el periodo de comentario público es que creemos que es muy, muy importante que cuando alguien esté desarrollando un KPI tiene que empezar por mirar qué es lo que quiere medir, cuál es el resultado final, y luego de eso vamos a poder ver cuáles son los datos que nos pueden ayudar para llegar a esa conclusión.

Nosotros en general presentamos esto a varias SO y AC durante la semana y hasta ahora hemos tenido feedback y hay otros documentos en otros lugares de la ICANN que también están realizando KPI y pareciera ser que la gente está pidiendo la ayuda del SSAC. Esta es una llamada genérica y si ustedes quieren llegar a ciertas conclusiones, empiecen a pensar qué es lo que quieren medir y luego miren los datos. No se cieguen con los datos que tienen para luego tratar de llegar rápidamente a

conclusiones a partir de eso. Eso es básicamente el SAC77. Específicamente comenta un documento particular y nosotros esperamos que pueda estar escrito de un modo tal que la metodología general que nosotros estamos describiendo pueda ser utilizada en otras áreas. Muchas gracias.

ERIKA MANN:

Muchas gracias, Patrik. Vamos a pasar ahora a las organizaciones de apoyo y primero la ASO, el presidente de la ASO, Óscar.

ÓSCAR ROBLES:

Buenas tardes a todos. La organización de recursos de números, la NRO es el cuerpo de coordinación de los cinco RIR, los registros regionales de Internet, que gestionan los recursos, incluidas las direcciones IP y el sistema autónomo. Cada RIR se compone de la comunidad de Internet en su región. En su conjunto, los RIR ayudan a más de 30.000 registros en el mundo. Los RIR son anteriores a la ICANN pero nosotros somos parte del sistema de la ICANN y hemos dado apoyo desde el principio, en particular en el entendimiento de que la ICANN finalmente iba a ganar independencia de parte del gobierno de Estados Unidos.

Públicamente hemos apoyado los pasos para reducir el control de los gobiernos durante los años y aumentar la independencia

de la ICANN. Hemos tenido un rol central en la producción de la declaración de Montevideo del año 2013 que básicamente pide la aceleración de la globalización de la ICANN y de las funciones de la IANA y que es anterior al anuncio del gobierno de Estados Unidos sobre la transición de la IANA. Hemos también estado comprometidos con la transición de la IANA y nuestras comunidades han trabajado muy duro para producir un plan y nuestro plan apoya a la ICANN como operador de la IANA y contiene mecanismos de mejora sobre la responsabilidad. Este es un acuerdo que ha estado bajo discusión desde que nos reunimos en el año 2015.

El acuerdo de nivel de servicio es una parte central de nuestro plan y la propuesta del CCWG del mismo modo es central para el plan de nombres, por eso nosotros esperamos que este acuerdo de nivel de servicio pueda recibir la misma prioridad. Hemos apoyado el plan del CCWG y seguimos apoyando la transición. Pedimos el apoyo del SLA como una parte crítica del proceso de transición. Instamos a la comunidad a que continúen apoyando el proceso de transición esta semana y también instamos a la junta directiva de la ICANN a que proceda con la aprobación de los planes del ICG y del CCWG para fines de esta semana. También pedimos a la junta de la ICANN que apruebe el SLA y que se comprometa a que, al mismo tiempo, va a tener una

línea de tiempo a medida que se vayan modificando algunos aspectos de los estatutos.

Quisiera también aprovechar esta oportunidad para agradecer el enorme trabajo que han hecho nuestras comunidades y voluntarios durante los últimos meses de este proceso. Gracias por su enorme trabajo y gracias por su atención.

ERIKA MANN:

¿Podría pedirle por favor a alguien del equipo técnico que venga, porque la conexión a Internet se nos corta constantemente? Ahora tendremos a un orador de la ccNSO, el señor Byron Holland.

BYRON HOLLAND:

Buenas tardes. Soy Byron Holland, presidente de la ccNSO, la organización de apoyo de nombres con código de país y también el presidente de CIRA, gestor de Internet de Canadá.

Somos una organización que tiene casi 160 gestores de códigos de país y operadores. Muchos de nosotros somos anteriores a la existencia de la ICANN y existe una gran diversidad entre nuestros miembros. La ccNSO se ve en general como un entorno bastante homogéneo pero de hecho hay una gran diversidad dentro de ese entorno en nuestro modelo de negocios. Algunos son operados por departamentos de gobierno, otros están

operados a través de instituciones educativas, por la academia, y muchos de nosotros somos organizaciones sin fines de lucro u organizaciones de algún tipo y algunos incluso son organizaciones con fines de lucro, son empresas.

Casi ninguno de nosotros tiene una relación contractual con ICANN. Tratamos de generar una relación agradable con la ICANN, lo cual ocurre en la mayoría de los casos. La ccNSO es una organización de apoyo dentro del ecosistema de la ICANN pero las cuestiones de los operadores de país son discutidas y debatidas en esta organización. Al revés de lo que ocurre con nuestras organizaciones hermanas, la ccNSO no representa necesariamente a sus miembros y típicamente no tomamos decisiones que sean obligatorias en representación de nuestros miembros. Esta es una distinción central y es lo que ayuda a que todo el mundo pueda entender la naturaleza de la ccNSO.

La razón por la cual nosotros hacemos esto es que representamos a los titulares de los nombres de dominio dentro de nuestros respectivos CC. En primer lugar, estamos obligados por nuestro entorno legislativo local, es decir, el sistema legal de nuestro país. Por lo tanto, sería muy difícil poder crear una política obligatoria a lo largo de esta amplia gama de jurisdicciones legales y políticas. La ccNSO existe entonces fundamentalmente como manera de que los miembros puedan intercambiar ideas, mejores prácticas y que puedan entender

los desafíos de los operadores de CC y así mitigarlos al compartir información y experiencia de la mejor manera posible.

¿En qué nos centramos en los próximos meses, en los próximos años? Nosotros tenemos debates públicos y sustantivos dentro del ecosistema de Internet y la dirección de la ICANN por supuesto es muy importante para nosotros porque los asuntos que se plantean en ICANN tienen un impacto en nosotros. Nos afectan. Por ejemplo, el retiro, delegación o transferencia de los ccTLD puede ser algo que está muy cercano a nuestros corazones porque se discute política dentro del ecosistema de Internet.

La transición de la IANA y el CCWG sobre responsabilidad son todos asuntos en los cuales nosotros somos miembros y nuestros miembros precisamente del CC han estado muy involucrados. Hemos dedicado una gran, gran cantidad de tiempo como muchas de las personas que están en el ecosistema de la ICANN que han estado luchando con todos estos asuntos. Los operadores de CC y los registros son clientes directos de la IANA. ¿Qué sucede con IANA? ¿Cómo se opera? ¿Cómo es gestionada? ¿Cómo es controlada? Todos esos son proveedores centrales que son de gran importancia para nosotros y nosotros le prestamos mucha, mucha atención a esta

transición como resultado, tanto a la transición de la custodia como a los cambios vinculados con la rendición de cuentas.

La ccNSO la última parte de esta semana va a presentar esta decisión, la va a poner para votación dentro del consejo de la ccNSO, por eso tenemos un gran trabajo en los días que nos esperan en esta transición pero para nosotros va a ser crítico que la comunidad esté conforme con lo que está ocurriendo. Nosotros tenemos que prestar mucha, mucha atención a cómo el CSC va a ser operado y la nueva PTI va a ser de importancia fundamental también para nosotros, cómo está estructurada va a ser central para su éxito y que sea consistente con la propuesta de custodia del CCWG va a ser central en nuestro éxito dentro de la comunidad.

Quiero aprovechar este momento, esta es mi última reunión de ICANN como presidente de la ccNSO y cuando veo aquí a mis colegas a mi derecha es posible que yo sea el más viejo o por lo menos el que está aquí desde hace más tiempo. Ha sido un viaje muy, muy interesante durante estos últimos años. Desde que mi mandato comenzó voy a usar una licencia un poco poética dado que Goran todavía no es oficialmente nuevo CEO pero yo trabajé con tres CEO de la ICANN y creo que si todos miramos un poco en retrospectiva hace solo algunos años uno de los problemas era lo lento que se hacía todo, todo ocurría muy lentamente. Creo que muchas personas acá van a compartir conmigo la

noción de que eso cambió radicalmente. Las cosas están ocurriendo mucho más rápido y lo central aquí ahora es la fatiga de los voluntarios, el cansancio de los voluntarios. Ha sido realmente muy fuerte.

Durante este tiempo, el trabajo de los puntos centrales, el CWG y el CCWG sobre responsabilidad, han puesto a prueba la noción del trabajo intercomunitario. Desde mi perspectiva, haber trabajado con ellos, haber trabajado entre los distintos grupos anteriores a ellos, debo decir que estoy muy conforme con que el beneficio colateral de este ejercicio ha sido que nos hemos involucrado verdaderamente en la comunidad y hemos trabajado para entender a los otros de un modo que nunca hicimos antes y que no teníamos que hacer. Teníamos que escucharnos unos a otros, teníamos que trabajar con los otros y, finalmente, entiendo cómo está organizada la GNSO y cómo votan y finalmente estoy pudiendo entender por qué hay tantos abogados de IP de propiedad intelectual en estas organizaciones.

Finalmente, creo que se ha dejado probado que el proceso de múltiples partes interesadas puede funcionar. No siempre es bonito. Definitivamente es un poco desorganizado y todos dejamos de lado algo que es importante para nosotros para que esto se logre asumiendo que ya lo hemos logrado. Fue muy complejo. Es complejo pero, a fin de cuentas, hemos realizado

algo muy difícil y, como comunidad, hemos avanzado y hemos transformado el futuro de Internet para el beneficio de todos nuestros titulares de nombres de dominio en toda la Internet. Realmente lo creo así. Con estas palabras les deseo suerte a todos ustedes y que les vaya bien el resto de la semana. Muchas gracias. Ha sido un excelente viaje.

ERIKA MANN:

Byron, muchísimas gracias. No podemos dejar de mencionar que, aunque este sea su último evento en la ICANN, que lo podamos ver en el futuro. Un minuto, James. James va a dar la última presentación así que si quisieran participar y quisieran hacer comentarios o preguntas, por favor, les pido muy amablemente que se ubiquen en la fila. Hoy tenemos un solo micrófono en el centro de la sala. Gracias.

Bien, ahora la última presentación proviene del presidente de la GNSO, el señor James Bladel.

JAMES BLADEL:

Muchas gracias, Erika. Buenas tardes a todos. Soy el último de la agenda, por suerte para todos ustedes. Soy James Bladel. Soy presidente de la GNSO, que es la organización de apoyo para nombres genéricos. Parte del nuevo equipo de liderazgo de la GNSO incluye a Heather Forrest de la unidad constitutiva de

partes no comerciales y también a Donna Austin de la unidad constitutiva de partes contractuales.

La GNSO se encarga de desarrollar políticas para los dominios genéricos de alto nivel. Es una organización muy amplia, compleja y diversa, con muchas partes interesadas que comprende a los registros y registradores, a las representantes de la propiedad intelectual, usuarios comerciales, usuarios no comerciales y también a los proveedores de servicio de Internet. Trabajamos dentro de un consejo de la GNSO que se encarga de administrar todo este desarrollo de política. El consejo está dividido en dos cámaras. La cámara de partes contractuales y la cámara de partes no contractuales. También tenemos miembros designados.

El proceso de desarrollo de políticas dentro de la GNSO es abierto. Dado que yo describí todas estas categorías quizás alguno se está haciendo la idea de que hay alguna clasificación específica en la que puedan entrar pero en realidad estamos abiertos a la participación y siempre buscamos voluntarios de toda la comunidad, independientemente de que estén o no activamente participando o en unidades constitutivas o sean partes interesadas de la GNSO.

¿Qué pasó con mi presentación? Perdí todo. ¿Se supone que tengo que presionar el botón verde? Bien. ¿Volvemos entonces? Algo pasó.

NANCY LUPIANO: James, no tenemos ninguna presentación. ¿Quiere que yo arme una?

JAMES BLADEL: Uy, perdón. Bueno, esto es lo que pasa cuando uno quiere estar en el podio. Bueno, aquí entonces yo les voy a contar, voy a señalar algunas de las actividades que íbamos a tener en la diapositiva. Actualmente estamos trabajando en tres procesos de desarrollo de políticas o PDP, como lo denominamos. Uno es el RDS, servicio de registro de datos de próxima generación. Muchos de ustedes ya habrán escuchado hablar del término WHOIS. En este caso se debate y se examina de qué manera se puede remplazar parte del sistema o en realidad todo el sistema.

También hay un PDP en curso para abordar las cuestiones y problemas relacionados con la nueva ronda de los nuevos gTLD. Existe un PDP que también tiene como objetivo, y en realidad votamos iniciar un PDP en nuestra última reunión que tiene que ver con la remisión de los mecanismos de protección de

derechos dentro de los nuevos gTLD, lo que incluye la revisión del UDRP. Esto esperamos finalizarlo en nuestra reunión de Marrakech y también vamos a abordar algunas cuestiones internas, como por ejemplo estamos examinando la revisión de ciertas recomendaciones conforme analizamos nuestros procesos y estructuras internas para mejorar la operación de la GNSO.

Por supuesto, al igual que las otras AC y SO aquí en la comunidad, dedicamos mucho tiempo al tema de la transición de la IANA y también al trabajo en relación a la responsabilidad. Esta fue una parte significativa de nuestro trabajo durante las sesiones del fin de semana. También hemos programado analizar el informe sobre responsabilidad en una reunión pública el miércoles y creo que parte de nuestra comunidad está ya lista para avanzar y otra parte de la comunidad todavía quiere seguir debatiendo algunas cuestiones relacionadas. Espero que lleguemos a la reunión del miércoles ya listos para tomar una decisión.

Finalmente, cuando todo esté finalizado, vamos a pasar a la etapa de postransición y a la etapa de implementación para la vía de trabajo 1 de responsabilidad. Vamos a comenzar a trabajar en la vía de trabajo 2, focalizándonos en qué sería la ICANN después de la transición de la IANA. Anticipamos que los miembros de la GNSO van a participar activamente en todos

estos esfuerzos, tanto en forma directa o indirectamente porque son directa o indirectamente clientes de las funciones de la IANA y esperamos que sigan participando en estos esfuerzos. Con esto les agradezco por su tiempo. Si tienen algún interés en alguna de las cuestiones que mencioné, como ya saben es el WHOIS, son los nuevos gTLD, la transición de la IANA, por favor, visiten nuestras sesiones. Les pueden preguntar a algunos de los colegas cómo participar. Gracias a todos.

ERIKA MANN:

Muchas gracias, James. Ahora, por favor, les voy a pedir que sean tan amables de, al efectuar sus preguntas, mantener el tiempo de dos minutos. No sé cómo lo vamos a hacer porque este es un debate con las AC y las SO. Están alejados del micrófono así que si hay una pregunta dirigida a ustedes...

BRAD WHITE:

Erika, si alguien quiere hacer una pregunta, aquí tengo un micrófono para poder responder las preguntas.

ERIKA MANN:

Por favor, preséntese.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. Mi nombre Seun Ojedeji. Soy miembro de ALAC y hablo en este caso en mi propia representación. Para aclarar, yo supongo que esta pregunta o estas preguntas son para las AC y las SO, ¿correcto? Estas preguntas no van dirigidas a la junta directiva, ¿correcto? Bien, bueno, mi comentario es el siguiente. Teniendo en cuenta el informe de las AC y las SO y también el informe del CCWG y lo que esto significa para la comunidad y lo que tenemos ahora, que es lo que se espera de la vía de trabajo 2 en relación al trabajo del CCWG y las AC consideran crítica la necesidad de iniciar procesos que impliquen hacer una revisión de sus procesos internos como una manera de garantizar la responsabilidad adecuada a las comunidades que ellos representan.

Mi pregunta es la siguiente. ¿Hay algún líder de las AC o SO que esté en desacuerdo con esta expectativa? Gracias.

ERIKA MANN: ¿Hay alguien que quiera responder esa pregunta?

SEUN OJEDEJI: La pregunta es si hay alguien que esté en desacuerdo con esto.

ERIKA MANN: No, no hay nadie que esté en desacuerdo. Patrik.

PATRIK FALTSTROM: Bueno, yo no estoy en desacuerdo. Estoy totalmente de acuerdo con lo que se está diciendo pero estamos pasando a un nuevo mundo, a una nueva etapa en la cual todos nosotros vamos a trabajar de forma distinta, teniendo en cuenta el consenso de la comunidad. Lo que tenemos que tener en cuenta es que tenemos la vía de trabajo 2 sobre la responsabilidad y esto es un tema dentro de la ICANN. También aquí nosotros no solo tenemos en cuenta la revisión del RSSAC que va a comenzar en breve porque fuimos la primera SO o AC que ha tenido una revisión pero también tenemos la revisión para el SSAC que tiene relación con el equipo de SSR de la ICANN y también estamos esperando tanto la implementación de las recomendaciones del ATRT2 y probablemente las del ATRT3. Tenemos múltiples revisiones que se van a llevar a cabo con respecto a las AC y a la comunidad. Esperemos no tener que llegar a diferentes conclusiones en las diferentes revisiones que estamos llevando a cabo.

ERIKA MANN: Gracias. Jimmy, por favor, preséntese.

JIMMY SCHULZ:

Soy miembro del ALAC, del comité asesor. Soy de Alemania y no tengo el placer todavía de poder hablar en mi idioma materno. Bueno, escuchamos mucho sobre la transición, sobre la responsabilidad, los procesos pertinentes y también escuchamos que el ALAC ayer ya votó al respecto con un voto por parte de la comunidad de los usuarios finales. También hay otros grupos que van a votar esta semana, mayormente el miércoles. Me gustaría pedirles que reconsideren aquellos que tienen problemas que esta es una oportunidad única. Tenemos que decidirlo ahora, tenemos que avanzar porque no sabemos qué es lo que va a suceder en noviembre en los Estados Unidos. Quizás esta sea la última oportunidad que tenemos. Por favor, si tienen algún problema, alguna consideración, algún comentario, por favor, efectúenlo. Tengan en cuenta que este es un gran compromiso. Es un compromiso, sí. Es un buen compromiso con respecto a lo que tenemos y tenemos que hacerlo.

Creo que esto va a cambiar la ICANN. Va a cambiar Internet para bien. Por favor, consideremos esto y démosle una oportunidad. Gracias.

ERIKA MANN:

Muchas gracias, Jimmy. Siguiendo orador, por favor.

CONSTANTINE ROUSSOS: Constantine, de .MUSIC. Más de 10 organizaciones reconocidas a nivel mundial presentaron una solicitud de consideración para anular la presentación de .MUSIC y se han examinado. También se han presentado errores de procedimiento. La comunidad se ha alineado con ciertas comunidades y, a pesar de que estas organizaciones representan más del 95% de los consumidores de música, los criterios nunca se evaluaron. También hubo mucho silencio.

La Federación Internacional para la Industria Fonográfica, el IFPI, que también toma en cuenta a los administradores de la ISO 3901 para identificar la música en forma global, no fue reconocida. Lo mismo ha sucedido con el estatus de las Naciones Unidas y de la WIPO. Independientemente de esto, nuestra organización se opone a esto teniendo en cuenta las serias cuestiones encontradas en relación a la responsabilidad y la transparencia y la consistencia.

Se ha informado que la comunidad de música no tiene coherencia o no hay cohesión en todo esto. ¿Cómo funciona, cómo puede ser que no haya cohesión en el trabajo de los derechos de autor? El interés público que la ICANN ha acordado con todas estas cuestiones no está en consonancia con lo que aquí se menciona. Le recordamos a la junta directiva que ha aceptado el asesoramiento del GAC al respecto de la comunidad de la música y que opera de una manera regulada que es el

resultado de un proceso y todavía creemos en este proceso y por lo tanto le solicitamos a la junta directiva que acepte nuestra solicitud de reconsideración porque esto afecta a la comunidad de la música y también daña a la comunidad de la música y a Internet. Esperamos también recibir prontamente una respuesta. Gracias.

ERIKA MANN: Este tópico se encuentra bajo reconsideración pero Chris quizás quiera tomar la palabra.

CHRIS DISSPAIN: Como usted sabe, Constantine, se acaba de presentar una solicitud de reconsideración. El proceso está avanzando así que le agradecemos por haber dicho lo que usted piensa pero yo no puedo dar mi opinión. Muchas gracias por expresar su punto de vista.

PAUL FOODY: Hablo en mi propia representación. Tengo una serie de preguntas. No sé si las puedo hacer ahora o después. La primera es: ¿Podría por favor la ICANN alentar a que haya transporte para los hoteles si fuese posible? La otra pregunta es si la ICANN ha quitado deliberadamente los links de las transcripciones de las reuniones pasadas del sitio web y si va a remplazar estos

enlaces en breve. La tercera pregunta es la siguiente. Bill Gates predijo en algún momento que Internet sería una ola muy importante allá por 1995. ¿Cuánto tiempo suponen ustedes que tomará que la ICANN se transforme en el gobierno más poderoso del planeta?

Otra pregunta es la siguiente. En la reunión de alto nivel del GAC hoy, Akram Atallah describió la demanda que existe en torno a la segunda ronda de .BRANDS en el programa de nuevos gTLD. Él predijo que habría una seria demanda de .BRANDS en el futuro. La ICANN todavía no ha dicho nada y ha dicho que no permitirá más de 1.000 demandas o solicitudes de dominios de alto nivel por año. Si solamente hay 10.000 solicitudes de .MARCAS que se han recibido hasta ahora, ¿cómo va a justificar la ICANN todo esto?

La segunda parte de esta pregunta es la siguiente. Se ha dicho que tener una raíz con millones de nombres sería algo terrible. ¿Cómo es posible que tantos TLD puedan unirse a la raíz hasta el momento sin que esto sea terrible? Veo que hay un problema con el reloj. El reloj está mal. ¿La ICANN seriamente cree que el futuro no va a estar afectado por los dominios sin nombre? Gracias. Si pudieran responder esto se lo agradecería. Muchas gracias, Fadi, por todo el trabajo que usted ha hecho.

ERIKA MANN: Lo voy a responder en orden. No sé si vamos a responder a todas sus preguntas pero quizás podemos clarificar estas preguntas. Los enlaces a las páginas web, creo que el personal lo va a responder. Si pudieran, por favor, enviarnos los enlaces que faltan, sería más fácil.

PAUL FOODY: No, en realidad tiene que ver con los enlaces a las reuniones pasadas.

ERIKA MANN: Esto tiene que ver con las reuniones anteriores. No es una pregunta. En cuanto al tema de .MARCAS, ¿quién va a responder? ¿Fadi? No. ¿Akram?

FADI CHEHADÉ: No, yo lo que quería decir es que los voy a extrañar.

PAUL FOODY: Creo que no me voy a ningún lado.

FADI CHEHADÉ: Yo sí.

PAUL FOODY: Muchas gracias. Prefiero una respuesta sobre los temas más importantes, por favor.

ERIKA MANN: Brad, ¿quieres presentar una pregunta primero?

BRAD WHITE: Tenemos una pregunta de nuestro centro de vídeo en Nigeria, el señor Okong Peter. Señor Peter, por favor. Señor Peter, si me puede escuchar, no tenemos audio. Vamos a ir a un receso comercial y vamos a volver en un momento. Una pausa comercial. ¿Por qué no tomamos un par de preguntas de aquí, de la sala?

ERIKA MANN: Tenemos que resolver esto antes de la pausa comercial.

FIONA ASONGA: Soy Fiona Asonga. Quisiera primero agradecerle a Fadi por lo lejos que nos ha llevado y el tiempo que ha estado con nosotros. Quisiera también hacer una pregunta a las diferentes SO y AC sobre los últimos años donde una de las cuestiones que ICANN ha tenido en cuenta es el asunto de la diversidad. Creo que todavía hay un camino largo por transitar. Alguna de las cuestiones que han analizado ustedes en la transición tiene que

ver con la diversidad que de nuevo va a ser tenida en cuenta en la vía de trabajo 2. Sin embargo, por ahora creo que es importante para nosotros tener una manera en la que podamos respetar a las SO y AC que están haciendo un esfuerzo sobre la diversidad y no solamente cuando venimos a una región como la nuestra donde ustedes se focalizan en tratar de llegar a los distintos miembros potenciales de las SO y AC respectivas.

Quisiera desafiarlos ahora que ustedes están en África. Yo sé que estoy ayudando a varios grupos a hacer una difusión a miembros que están por fuera de la comunidad, dentro de la región africana, que están en las SO y AC respectivas. Quisiera desafiarlos a que los retengan porque es bueno que asistan a esta reunión, ¿pero qué hacen ustedes para apoyar su participación continua? No es solamente que ustedes vengan aquí y nos vean en una sala cuando vienen a nuestra región sino que nosotros necesitamos poder continuar involucrándonos a través de otros procesos y actividades de la ICANN y eso tiene que ver con que las SO y las AC sean guiadas, mentoreadas y que se pueda incluir la diversidad global en el GAC, en ALAC, en la ASO y en algunos otros dentro del resto de los distintos grupos como la GNSO. También quisiera participar al igual que nuestros pares en Europa y en América, en el continente americano. Gracias.

ERIKA MANN: ¿Qué quiere comentar? Probablemente...

MIKE SILBER: Quisiera hacer una sugerencia. Si hacen clic en Calendar and Archives van a encontrar todos los archivos de cada una de las transcripciones y todas las sesiones con las transcripciones. Yo no testeé cada una individualmente pero lo que hice en la sala es ver que todos están ahí y todos funcionan.

ERIKA MANN: Gracias, Mike. Esa es la respuesta a la pregunta de los links que faltaban. ¿En cuanto a la última pregunta sobre la diversidad de género? Creo que es un punto en el que todos tenemos que trabajar. No se trata solamente de las SO y las AC. Todos tenemos que hacer más, participar más, trabajar más juntos.

GREGORY SHATAN: Hola, soy Greg Shatan, presidente del Comité de Propiedad Intelectual y miembro de la unidad constitutiva de partes comerciales. Estoy viniendo después de esta pausa comercial y hablo en nombre propio y también como participante en el CWG.

Esta mañana en la reunión de implementación de la transición de la IANA vimos que, al parecer, y esta es una pregunta para los

líderes de las SO y AC. Quería estar seguro de que no vaya dirigida a nadie en particular. Esta mañana en la reunión de la transición de la IANA vimos que parece ser que la implementación al menos en lo que refiere al personal de la ICANN, podría esto ser subcontratado al personal de la ICANN. Hay algunas actividades y creo que hemos visto instancias de esto ya donde la estructura propuesta para una PTI, para la implementación de una PTI, parece estar en contraposición con lo que yo entiendo que es un miembro constante del CCWG en contra entonces de una estructura de lo que era la PTI. Yo me pregunto si algunos de los líderes de las SO o AC también como organizaciones estatutarias y como clientes tienen algún comentario sobre esto.

BYRON HOLLAND:

Ciertamente, como miembros y conociendo las discusiones que ocurren, es mi expectativa y mi interpretación que haya un staff y un presupuesto separado para la PTI. Como ustedes seguramente recuerdan, ha habido cierto debate sobre la separabilidad y las soluciones que ha habido que encontrar para eso. Una de ellas es que la PTI va a tener un presupuesto por separado y que va a tener su propio personal. Ciertamente desde nuestra perspectiva, esa es la expectativa. Yo creo que está en el texto del documento y no sé si realmente es ese el

espíritu del documento. No sé si queda claro eso, que va a haber algo específico y no solamente un contrato para la ICANN.

RINALIA ABDUL RAHIM: Erika, estoy acá. Si alguien quiere hacer alguna pregunta para los líderes de las SO o AC, que me parece que es relevante para África e importante también para la diversidad de la ICANN, yo me pregunto si alguno de los líderes de las SO o AC pueden responder esa pregunta donde se pregunta precisamente cuáles son las formas de mantener la participación de la comunidad africana que está presente en esta reunión, cómo mantenerla en el futuro. Eso se aplica también a otras regiones cuando vamos a otras reuniones de la ICANN.

ERIKA MANN: Brad, ¿podrías por favor responder?

GEMA CAMPILLOS: Gracias por la pregunta. Nosotros en el GAC le damos mucha importancia a la participación de los países en distintas regiones del mundo. Como dije, hemos llegado a 162 miembros en el GAC. La mayoría de los países africanos me parece que ya pertenecen al GAC pero nunca es suficiente. Tenemos mucha suerte de poder tener la ayuda de la ICANN y quiero mencionar dos ayudas.

El primero es un programa de ayuda en viaje que beneficia a 30 países cada vez y creo también que hay 5 vacantes para organizaciones internacionales que están completamente compuestas de países que pertenecen a las regiones que tienen poco staff o poco personal.

También estaba trabajando con el equipo de participación global de la ICANN para tratar de atraer más países y organizaciones regionales a la ICANN. También hay grupos de trabajo que tienen interés en analizar el desarrollo de las reuniones de alto nivel gubernamentales. También estamos trabajando en los servicios de traducción e interpretación, para que sean más amplios. Nuestras llamadas en conferencia, intercambios de email, tratan de ser lo más inclusivos posible. Pero sería muy bueno recibir nuevas ideas, nuevas maneras de incorporar más personas a nuestro trabajo.

ALAN GREENBERG:

Alan Greenberg, de ALAC. Quiero responder ambas preguntas. En cuanto a la subcontratación con la PTI, siempre hubo la intención de que hubiese contratos para recursos humanos y para finanzas y no tener necesariamente a nuestra propia gente. Esto quizás no fue lo que se entendió en el grupo pero las funciones principales sí serían transferidas. Quizás transferidas no con un contrato total pero se transfieren de todos modos. En

cuanto a mantener el contacto con algunas de las personas que participan en esta reunión, yo solo puedo hablar en representación de ALAC. Estamos haciendo muchas cosas.

Primero, la persona que creo yo que tiene la mayor experiencia en At-Large y que está mentoreando a dos personas de África va a continuar durante el resto del año y cuando ese mentor ayude a esta gente, no va a desaparecer. También trajimos varios estudiantes y algunas ONG de África. Estamos dedicando mucho tiempo y muchos recursos a garantizar que ellos entiendan el entorno y estamos siendo muy optimistas de que ese número va a permanecer. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Patrik Faltstrom, del SSAC. En cuanto a la pregunta de la PTI, nosotros en SSAC desarrollamos para el CCWG y el CWG nuestras líneas rojas en cuanto a las guías de implementación y no estamos sorprendidos de que vaya a haber discusiones sobre interpretación en cuanto al texto que nosotros hemos acordado y el cual debemos hablar durante la fase de implementación. No me sorprende a mí que vayamos a tener más de estos debates porque esto es solo el principio. Sugiero que pasemos a la fase de implementación y que podamos hablar de todos estos comentarios.

En cuanto a la diversidad, nosotros en SSAC nos focalizamos específicamente en la diversidad de habilidades y eso es algo que no se debe olvidar en este entorno. Estoy muy conforme de que no solo tenemos gente técnica en SSAC sino también abogados y gente con otra formación. En cuanto a la difusión externa y a la conexión con las personas que vienen por ejemplo de África, estamos trabajando muy fuertemente con el programa de becarios. Estamos haciendo lo posible por trabajar con ellos. Estamos trabajando también con el ALAC y nos están ayudando a difundir nuestro material. ¿Qué más estamos haciendo?

También trabajamos con el equipo de comunicación, como ha dicho ALAC, para poder estar un poco mejor en la posibilidad de estar en contacto. Finalmente, otra cosa que es muy importante para nosotros en SSAC es que solamente concluimos y hacemos nuestras decisiones por email. No lo hacemos presencialmente y esto se debe a que cada uno de nosotros debe poder participar a pesar de que solamente tenga la posibilidad de acceder al email con muy poco ancho de banda y cada vez que nosotros tomamos una decisión, todos tienen al menos 48 horas si no una semana para responder a ese mail. No se toma ninguna decisión en persona, presencialmente. Eso es algo muy importante para nosotros. Gracias.

BRAD VERD: En cuanto a la diversidad. Brad, del RSSAC. El grupo del RSSAC siempre está buscando nuevos miembros y esta es una gran oportunidad para que ustedes participen con nosotros en RSSAC. Se lo puedo brindar si me lo piden.

ÓSCAR ROBLES: Solo algunos comentarios sobre ambos comentarios. La NRO tiene un comité ejecutivo muy diverso, uno de cada región. La ASO, la Organización de Apoyo de Direcciones, también tiene un grupo muy diverso, tres de cada región. También tenemos comités adicionales o liaisons. En el CCWG tenemos este grupo que es muy diverso también pero tenemos solamente cuatro personas. De todos modos, nos las arreglamos para tener personas de las distintas regiones. Es difícil, de todos modos, tener un buen nivel de participación. Uno de estos enlaces es de Cuba y tiene muchas restricciones para usar algunas de estas herramientas que se requieren para tener una comunicación con el CCWG y el resto de la organización de la IANA. Es decir, incluso si pudiésemos realizar esas llamadas, el ancho de banda requerido no es el normal en otros países por eso tenemos que prestar atención a eso también.

Segundo, en la PTI, como ustedes saben, la propuesta de los números es independiente de si existe una PTI o no. Nosotros en nuestro texto tenemos una disposición en el caso de que eso

suceda y nos parece bien. Como gerente, a mí me parece que esta es una excelente oportunidad para separar los costos que alguna de las organizaciones de apoyo están solicitando. En mi vida anterior como miembro de la ccNSO yo recuerdo que a nosotros nos solicitaban estas expectativas de costos y creo que esta es una buena oportunidad para separar los costos. Ahora nuestra comunidad está pidiendo esto también y a mí me parece que el personal de la ICANN tiene que aprovechar esta oportunidad para hablar de estos costos separados.

ERIKA MANN: Brad, ¿quiere decir que está cerrada la lista de oradores?

BRAD WHITE: Sí, tenemos la lista cerrada pero tenemos una pregunta online. ¿La aceptamos ahora?

ERIKA MANN: Si funciona, sí.

BRAD WHITE: No es de vídeo pero vino online. Es de una persona de la GNSO para el señor William Cunningham que está preguntando sobre la justificación de remplazar el WHOIS actual.

JAMES BLADEL:

Gracias por la pregunta. Yo creo que la respuesta es que es un poco prematuro ahora hablar del remplazo del WHOIS. Esto es parte de un proceso muy largo y también el principio de otro proceso largo. Hay un grupo de trabajo de expertos, el equipo de revisión del WHOIS que se está ocupando de esto y ya se inició un PDP. Este esfuerzo va a tener alguna de las cuestiones vinculadas con el WHOIS. Los casos de uso, las necesidades, la privacidad y otras cuestiones que no eran un factor cuando se creó el WHOIS hace casi 40 años. Por supuesto, esto hay que analizarlo desde abajo hacia arriba. Uno de los posibles resultados de este trabajo será cambiar el sistema existente. Otra de las opciones sería remplazarlo y otra más sería no hacer nada.

Nosotros no queremos hablar de los resultados porque este trabajo está recién iniciándose pero creo que la justificación para cambiarlo es uno de los debates que estamos teniendo aquí sobre la mesa.

ERIKA MANN:

Gracias. Está cerrada la lista de oradores. Adelante, por favor. No usted ni las otras dos señoras. No quisiera que esté nadie más en esta lista.

HAJER ABDELKEFI:

Soy Hajer Abdelkefi. Soy miembro de la Asociación de Abogados en Túnez. Una asociación en la que yo estoy desde hace un tiempo. Les quiero agradecer por permitirme asistir a esta reunión número 55 de la ICANN. Le agradezco por esta ocasión de tener este premio Nobel, yo en realidad no estoy calificada para recibirlo. Tengo algunas impresiones primarias de todo esto y como militante de derecho, lo que estoy viendo primero es la ausencia de algunos aspectos de la cuestión legal en la ICANN. Eso por un lado.

En segundo lugar, ustedes se focalizan más en los aspectos internos, ya sea los técnicos o los organizacionales sin tener en cuenta la relación de la ICANN con el mundo externo, especialmente porque hoy en África hay grandes desafíos. Yo creo que ICANN hoy tiene el interés de establecer grandes relaciones con las instituciones, ya sean profesionales o gubernamentales o no gubernamentales en los países africanos.

Este es el tercer y último comentario, el que voy a decir ahora. En los países africanos la presencia árabe está casi ausente. Muchas gracias.

ERIKA MANN:

Muchas gracias. Es un privilegio tenerla a usted aquí en esta reunión y le agradecemos por lo que dijo del premio Nobel. Yo

tengo muchos amigos que lo han intentado muchas veces, por eso es fantástico que usted esté aquí.

ASHA HEMRAJANI: Estoy muy contenta de que esta excelente persona haya hablado aquí con nosotros. Estoy de acuerdo con los comentarios que usted hizo, Erika.

ERIKA MANN: Tengo que sonreír un poco sobre el lado legal. Hay muchos que van a decir aquí que hay demasiados abogados pero sé que es su primera reunión así que esperamos tener más debates con usted en el futuro. Steve, es su turno.

STEVE CROCKER: ¿Qué les pareció?

BRAD WHITE: Steve, ¿puedo hacer un comentario? Creo que sería justo para el señor Peter en Nigeria si tenemos tiempo que pudiéramos retomar la conexión con el hub remoto. El señor Peter se encuentra en Nigeria.

OKONG PETER: ¿Me escuchan ahora? Quisiéramos hacer una pregunta. ¿Hay alguna manera mediante la cual la ICANN pueda a nivel subnacional establecer o participar en los procesos? ¿Cuál es el rol de los consumidores? ¿Cuál es la posibilidad de asignar números digitales a los dispositivos móviles?

BRAD WHITE: Perdón, señor Peter, pero a menos que alguien lo escuche mejor, es muy difícil escuchar su audio. Se entrecorta. Le pediría por favor que envíe su pregunta online porque realmente es muy difícil. Tenemos problemas de audio y resulta muy difícil poder comprender lo que dice.

Steve, tenemos una pregunta más.

STEVE CROCKER: Sí, pero antes quisiera agradecerle al orador anterior por la pregunta y pedirle disculpas por los problemas de audio. Vamos a tomar en cuenta ese comentario y responderlo con atención. Una más.

BRAD WHITE: Tenemos otra pregunta de la participación remota que dice lo siguiente. Yo quisiera saber cuáles son sus puntos de vista sobre

la banda de VOIP en Marruecos. ¿Es posible poder darnos una explicación sobre esa prohibición?

STEVE CROCKER:

Sí, esto está fuera de nuestro alcance en realidad, me temo. Perdón, en realidad no es una pregunta. Bien, esto entonces concluye esta parte del foro público. A continuación, el siguiente foro público será el día jueves en esta sala de las 13:30 en adelante. Nos vemos en esa oportunidad entonces. Hay otras actividades esta noche, lo que incluye la celebración de AFRALO y también varios días de trabajo por delante. Nos vemos durante la semana. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]